

Číslo zákazníka:

Číslo zmluvy:

## Servisná zmluva Volvo My Truck

### 1. Účel Zmluvy

1.1. V súlade so zmluvnými podmienkami tejto Zmluvy, a s ohľadom na zaplatenie ceny a iných poplatkov Zákazníkom, ktoré sú uvedené v tomto dokumente, sa spoločnosť VOLVO TRUCKS zaväzuje zabezpečiť služby opísané v článku 2 nižšie (ďalej len „**Služby**“) k vozidlu (vozidlám), ktoré Zákazník špecifikuje vo Volvo Connect (ďalej len „**Vozidlo**“).

### 2. Služby

2.1. So službou My Truck získavate vzdialený prístup k vášmu nákladnému vozidlu Volvo. Umožňuje vám kontrolovať stav palubnej dosky, nastavovať požadovanú klímu v kabíne, kontrolovať stav zámku dverí a aktivovať alarmy (ďalej len „**Služby**“).

2.2. Spoločnosť VOLVO TRUCKS môže v poskytovaní Služieb vykonať akékoľvek zmeny, ktoré sú potrebné na zabezpečenie súladu s platnými bezpečnostnými, zákonnými alebo regulačnými požiadavkami alebo dodatočnými funkciami; alebo ktoré podstatne neovplyvňujú kvalitu alebo výkon Služieb.

### 3. Cena za Služby

3.1. Zákazník zaplatí za Služby cenu podľa dohody.

3.2. Všetky platby, ktoré má Zákazník uskutočniť na základe Zmluvy, sa uskutočnia v plnej výške bez akýchkoľvek zápočtov, obmedzení alebo podmienok, a bez akýchkoľvek zrážok na základe akejkoľvek protipohľadávky.

3.3. Ak nedôjde k zaplateniu akejkoľvek sumy splatnej na základe Zmluvy v lehote splatnosti, potom bez toho, aby boli dotknuté ostatné práva spoločnosti Volvo vyplývajúce zo Zmluvy, bude táto suma úročená od dátumu splatnosti až do jej úplného zaplatenia, a to pred alebo po vynesení akéhokoľvek príslušného rozsudku, vo výške 3-mesačnej úrokovej sadzby Stockholm Interbank Offered Rate (STIBOR).

### 4. Informačné systémy

4.1. Zákazník si je vedomý, že vozidlá vyrábané, dodávané alebo predávané spoločnosťou zo skupiny Volvo Group sú vybavené jedným alebo viacerými systémami, ktoré môžu zhromažďovať a uchovávať údaje o vozidle (ďalej len „**Informačné systémy**“), vrátane, no bez obmedzenia na údaje týkajúce sa stavu a výkonu vozidla a údaje týkajúce sa prevádzky vozidla (spolu „**Údaje o vozidle**“). Zákazník sa zaväzuje, že nebude akýmkoľvek spôsobom zasahovať do prevádzky Informačného systému.

4.2. Bez ohľadu na akékoľvek vypovedanie alebo uplynutie platnosti tejto Zmluvy berie Zákazník na vedomie a súhlasí, že spoločnosť VOLVO TRUCKS môže: (i) pristupovať k Informačným systémom kedykoľvek (vrátane vzdialeného prístupu); (ii) zhromažďovať Údaje o Vozidle; (iii) ukladať Údaje o Vozidle v systémoch Volvo Group; (iv) používať Údaje o Vozidle na poskytovanie služieb Zákazníkovi, ako aj na svoje vlastné interné a iné primerané obchodné účely; a (v) zdieľať Údaje o Vozidle v rámci skupiny Volvo Group a s vybranými tretími stranami.

4.3. Zákazník zabezpečí, aby každý vodič alebo akákoľvek iná osoba, ktorú Zákazník poveril prevádzkovaním Vozidla: (i) bola informovaná, že spoločnosť VOLVO TRUCKS môže zhromažďovať, uchovávať, používať, zdieľať alebo inak spracúvať jej osobné údaje; (ii) obdržala odkaz na plné znenie príslušného Oznámenia o ochrane osobných údajov skupiny Volvo Group (dostupné na adrese <https://www.volvogroup.com/en-en/privacy.html>).

4.4. Zákazník sa zaväzuje písomne informovať spoločnosť VOLVO TRUCKS, ak predá alebo inak preveďe vlastníctvo Vozidla na tretiu osobu.

Číslo zákazníka:

Číslo zmluvy:

## **5. Dohoda o spracovávaní údajov**

5.1. Zákazník berie na vedomie, že Dohoda o spracovávaní údajov, ktorá je súčasťou tejto Zmluvy ako Príloha 1 a dostupná je na webovej stránke <http://tsadp.volvotrucks.com/>, je neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy, pričom Zákazník súhlasí, že podmienky tejto Dohody sa vzťahujú na akékoľvek spracovanie údajov v rámci tejto Zmluvy.

## **6. Doba platnosti a ukončenie**

6.1. Platnosť tejto Zmluvy začína plynúť dňom, keď Zákazník zaregistruje Vozidlo vo Volvo Connect.

6.2. Zmluva zostáva v platnosti, kým Zákazník nezruší registráciu Vozidla vo Volvo Connect. Zmluva zaniká ku koncu kalendárneho mesiaca, v ktorom došlo k takémuto zrušeniu registrácie.

6.3. Zmluva zaniká automaticky, ak Zákazník prevedie vlastníctvo Vozidla na tretiu osobu.

6.4. Spoločnosť VOLVO TRUCKS môže vypovedať Zmluvu s okamžitou platnosťou, ak Zákazník závažne poruší Zmluvu alebo sa dostane do platobnej neschopnosti, konkurzu, dojednania s veriteľmi alebo akéhokoľvek iného dojednania alebo situácie, ktorá má podobný účinok.

6.5. Ak Zákazník nezaplatí akúkoľvek sumu splatnú podľa tejto Zmluvy, takéto konanie sa považuje za zásadné porušenie Zmluvy, ktoré oprávňuje spoločnosť VOLVO TRUCKS vypovedať túto Zmluvu s okamžitou platnosťou.

6.6. Vypovedaním tejto Zmluvy bez ohľadu na dôvod nie sú dotknuté práva, povinnosti a záväzky Zákazníka alebo VOLVO TRUCKS, ktoré vznikli pred vypovedaním. Podmienky, ktoré môžu byť explicitne alebo implicitne účinné aj po vypovedaní, zostanú v platnosti bez ohľadu na vypovedanie.

6.7. Po vypovedaní Zmluvy z akéhokoľvek dôvodu Zákazník nebude mať nárok na vrátenie súm zaplatených podľa tejto Zmluvy, Zákazník je však povinný bezodkladne uhradiť spoločnosti VOLVO TRUCKS akékoľvek čiastky, ktoré vznikli na základe tejto Zmluvy.

6.8. Ak chcete využiť predplatené obdobie, službu je potrebné potvrdiť a aktivovať vo Volvo Connect do jedného roka odo dňa fakturácie predplateného obdobia. Predplatné obdobie začína prvým dňom mesiaca po aktivácii služby vo Volvo Connect. Počas predplateného obdobia nebude Zákazníkovi za Službu fakturované predplatné.

6.9. Ak Zákazník prestane používať Službu, počas predplateného obdobia nebudú mu vrátené žiadne peňažné prostriedky.

## **7. Všeobecná zodpovednosť a povinnosti Zákazníka**

7.1. Zákazník zabezpečí, aby zamestnanci alebo iné osoby, ktoré prevádzkujú Vozidlo alebo používajú Služby, dodržiavali túto Zmluvu a všetky pokyny a odporúčania uvedené v Podmienkach používania Služieb a v pokynoch pre používateľov VOLVO TRUCKS týkajúcich sa Služby.

7.2. Zákazník sa zaručuje, že Vozidlo vlastní alebo má k nemu dispozičné právo.

7.3. Spoločnosť VOLVO TRUCKS bude služby k Vozidlu poskytovať iba vtedy, ak spoločnosť VOLVO TRUCKS prijala platbu za Službu v súlade s touto Zmluvou, a ak Zákazník získal technické vybavenie a softvér potrebný na používanie Služieb.

## **8. Obmedzenie zodpovednosti**

8.1. Nasledujúce ustanovenia tohto článku závisia od rozsahu Zmluvy a ceny za Služby.

8.2. Celková maximálna zodpovednosť spoločnosti VOLVO TRUCKS podľa tejto Zmluvy za nároky vzniknuté v každom kalendárnom štvrťroku (či už na zmluvnom základe, alebo úmyselne, z nedbanlivosti, na základe porušenia zákonnej povinnosti alebo inak) nepresiahnu 100 % sumy zaplatenej podľa Zmluvy v kalendárnom štvrťroku, v ktorom nárok vznikol.

8.3. Spoločnosť VOLVO TRUCKS nebude zodpovedná (či už na zmluvnom základe, alebo úmyselne, z nedbanlivosti, na základe porušenia zákonnej povinnosti alebo inak) za stratu zisku, stratu

Číslo zákazníka:

Číslo zmluvy:

obchodných príležitostí, premárnený čas manažmentu alebo náklady na rekonštrukciu alebo obnovu údajov, bez ohľadu na to, či takáto strata vznikne priamo alebo nepriamo, a či si je spoločnosť VOLVO TRUCKS vedomá možnosti alebo nemožnosti vzniku akýchkoľvek následných alebo nepriamych strát.

8.4. Spoločnosť VOLVO TRUCKS týmto vylučuje v plnom rozsahu prípustnom zo zákona všetky podmienky, záruky a ustanovenia, či už výslovné (iné ako tie, ktoré sú uvedené v Zmluve) alebo implicitné, zákonné, obvyklé alebo iné, ktoré by okrem takéhoto vylúčenia existovali alebo mohli existovať v prospech Zákazníka.

## **9. Vyššia moc**

9.1. Spoločnosť VOLVO TRUCKS Zákazníkovi nezodpovedá za žiadne zlyhanie alebo oneskorenie a dôsledky akéhokoľvek zlyhania alebo oneskorenia pri plnení Zmluvy, ak je spôsobené akoukoľvek udalosťou, ktorú spoločnosť VOLVO TRUCKS nemôže primerane ovplyvniť, vrátane, no bez obmedzenia na poskytovateľov služieb tretích strán (vrátane, no bez obmedzenia na operátorov mobilných dátových sietí), zásahy vyššej moci, vojenské konflikty, priemyselné spory, protesty, požiare, búrky, výbuchy, teroristické činy a národné núdzové situácie, pričom spoločnosť VOLVO TRUCKS bude mať nárok na primerané predĺženie času na splnenie takýchto povinností.

## **10. Upozornenia a oznámenia**

10.1. Akékoľvek oznámenie o ukončení tejto Zmluvy zo strany spoločnosti VOLVO TRUCKS bude zaslané na e-mailovú adresu Zákazníka zaregistrovanú vo Volvo Connect.

10.2. Akékoľvek iné oznámenie od spoločnosti VOLVO TRUCKS v súvislosti s touto Zmluvou sa bude považovať za riadne doručené okamihom zverejnenia vo Volvo Connect.

## **11. Rôzne**

11.1. Časové hľadisko plnenia záväzkov spoločnosti VOLVO TRUCKS nie je podstatné.

11.2. Ak je akékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy vyhodnotené ako nezákonné, neplatné alebo nevynútiteľné akýmkoľvek súdom, správnym orgánom alebo orgánom príslušnej jurisdikcie, toto ustanovenie sa v požadovanom rozsahu od tejto Zmluvy oddelí a vyhlási za neúčinné bez toho, pokiaľ je to možné, aby sa zmenili akékoľvek iné ustanovenia alebo časti tejto Zmluvy, pričom táto zmena neovplyvní akékoľvek iné ustanovenia tejto Zmluvy, ktoré zostávajú v plnej platnosti a účinnosti.

11.3. Nevyužitie alebo oneskorené využitie akéhokoľvek práva, právomoci alebo nápravného prostriedku spoločnosťou VOLVO TRUCKS sa nemôže považovať za zrieknutie sa takéhoto práva; podobne akékoľvek čiastkové využitie takéhoto alebo iného práva, právomoci alebo nápravného prostriedku spoločnosti VOLVO TRUCKS nebráni v jeho ďalšom využití.

11.4. Spoločnosť VOLVO TRUCKS môže zmeniť alebo doplniť zmluvné podmienky tejto Zmluvy po predchádzajúcom písomnom oznámení Zákazníkovi v trojmesačnom predstihu.

11.5. Zmluva je osobne viazaná na Zákazníka, ktorý ju bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti VOLVO TRUCKS nesmie postúpiť, delegovať, licencovať, odovzdať zverencovi alebo subdodávateľsky odovzdať svoje práva alebo povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy.

11.6. Zmluva obsahuje všetky podmienky, na ktorých sa spoločnosť VOLVO TRUCKS a Zákazník dohodli v súvislosti so Službami, a nahrádza akékoľvek predchádzajúce písomné alebo ústne dohody, prísluby alebo dohovory medzi zmluvnými stranami týkajúce sa takýchto Služieb.

## **12. Platné právo a riešenie sporov**

12.1. Vznik, existencia, výklad, plnenie, platnosť a všetky ostatné okolnosti týkajúce sa Zmluvy, týchto zmluvných podmienok alebo akéhokoľvek iného zmluvného dokumentu sa riadia právnym poriadkom Slovenskej republiky.

12.2. Zmluvné strany sa vzájomne dohodli, že v prípade akýchkoľvek sporov medzi nimi týkajúcich sa zmluvného vzťahu založeného Zmluvou, vrátane sporov o platnosť Zmluvy, Podmienok alebo inej

# **V O L V O**

Číslo zákazníka:

Číslo zmluvy:

zmluvnej dokumentácie, budú mať výlučnú právomoc rozhodovať súdy Slovenskej republiky a príslušným súdom bude súd v sídle Volvo Group Slovakia, s.r.o..